

聘用非專業外地僱員申請

Pedido de contratação de trabalhadores não residentes
não especializados

1. 申請類別 • Tipo de pedido

請選下列其中一項及填寫相關表格 Por favor seleccione uma das seguintes opções e preencha os respectivos impressos	
<input checked="" type="checkbox"/> 輸入 • Importação 10 名外地僱員 N° de TNR's 請附同下列表格 • Por favor anexe os seguintes impressos ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-NE-A-CP ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-B-CP ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-C-CP	<input type="checkbox"/> 續期 • Renovação 名外地僱員 N° de TNR's 請附同下列表格 • Por favor anexe os seguintes impressos ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-NE-R-CP ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-B-CP ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-C-CP

2. 申請實體資料 • Informações da entidade requerente

申請實體 (自然人/法人) • Entidade requerente (pessoa singular/pessoa colectiva)	
COMPANHIA DE GESTÃO TAI TAI	
法人申請實體之法定代表人(如適用) Representante legal da entidade requerente (pessoa colectiva) (se aplicável)	職位(如適用) Cargo (se aplicável)
CHAN TAI MAN	ADMINISTRATOR
財政局登記之納稅人編號 N° de contribuinte na DSF	商業及動產登記局登記編號(如適用) N° de registo na CRCBM (se aplicável)
81234567	12345SO

3. 場所資料 • Informações do estabelecimento

場所名稱 (中文/葡文) • Nome do estabelecimento (Chinês/Português)	
RESTAURANTE ABC	
地址 • Endereço	
<input checked="" type="checkbox"/> 澳門 Macau 街名 Rua AVENIDA DE MACAU 門牌 n° 123	<input type="checkbox"/> 氹仔 Taipa
<input type="checkbox"/> 路環 Coloane 大廈名稱 Edifício EDF. MEI MEI 期/座 Bloco -- 層數 Andar R/C 單位(座/室) Fracção B	
聯絡人 • Pessoa a contactar CHAN MEI LAI	本地聯絡電話 • N° de telefone (na RAEM) 61234567
傳真號碼 • N° de fax 28123456	電郵 • E-mail info@abc.com
財政局場所登記 (營業稅檔案) 編號 N° de reg. de estabelecimento (N° de cadastro) na DSF 099999	社會保障基金僱主註冊編號 N° de matrícula do empregador no FSS 1000123456

申請人/法定代表人簽署 Assinatura do requerente / representante legal	
---	--

A assinatura tem que coincidir com a que consta no documento de identificação

場所業務性質 • Actividades exercidas no estabelecimento		
EXERCE AS FUNCOES...		
營業時間 Período de funcionamento	輪班數目 (如適用) Nº de turnos (se aplicável)	輪班時段 (如適用) Horário dos turnos (se aplicável)
07:00 – 04:00	3	07:00 – 14:00 ; 14:00 – 21:00 ; 21:00 – 04:00
場所面積 • Área do estabelecimento		
實用面積 • Área de utilização	2,000	<input checked="" type="checkbox"/> 平方呎 pés ² 或 ou <input type="checkbox"/> 平方米 m ²

4. 申請理由 (請附上支持申請理由之文件影印本)

Justificação do pedido (Anexe fotocópia dos comprovativos para suporte do pedido)

DEVIDO A.....

Consoante a justificação do pedido apresentado, pode anexar fotografias do estabelecimento, contratos de empreendimentos, etc..

5. 通訊語言及聯絡方式 • Língua de comunicação e meios para contacto

通訊語言 Língua	<input checked="" type="checkbox"/> 中文 • Chinês <input type="checkbox"/> 葡文 • Português	聯絡方式 Meio	<input checked="" type="checkbox"/> 短訊 • SMS <input type="checkbox"/> 電郵 • E-mail <input type="checkbox"/> 郵遞 • Correo	手提 • Telemóvel 電郵地址 • E-mail	(853) 61234567
----------------	--	--------------	--	---------------------------------	-----------------------

6. 收集個人資料 • Recolha de Dados Pessoais

1. 表格所填寫之個人資料，僅為用作處理外地僱員申請之用。
Os dados pessoais constantes dos formulários são utilizados somente para efeitos de tratamento do pedido de trabalhadores não residentes.

2. 為履行法定義務，本局所收集之個人資料可能被轉移到其他公共實體或司法機關，該等實體或機關在處理有關個人資料時，亦需符合相關法律的規定。
Para o cumprimento de obrigações legais, os dados pessoais recolhidos pela Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais poderão ser transferidos para outras entidades públicas ou órgãos judiciais, devendo estes, no tratamento dos dados pessoais, observar as disposições legais aplicáveis.

3. 根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》第十一條的規定，資料當事人有權透過書面申請查閱或更正上述所填報的個人資料，或直接向接收由本局轉移有關個人資料的其他公共實體或司法機關作出查閱及更正該等個人資料。
Nos termos do artigo 11.º da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais), o titular dos dados tem o direito de requerer o acesso ou a rectificação dos dados pessoais acima preenchidos, mediante requerimento escrito ou pedido directo às entidades públicas ou órgãos judiciais, para onde foram transferidos os seus dados pessoais.

7. 申請人聲明 • Declaração do requerente

本人謹聲明遵守所有澳門特別行政區現行勞動法例，尤其第 21/2009 號法律《聘用外地僱員法》。

Declaro que observarei a legislação laboral vigente na RAEM, designadamente o disposto na Lei n.º 21/2009 (Lei da contratação de trabalhadores não residentes).

本人謹聲明在本表格內所填報的內容及所提交的一切文件均屬真實及最新，並同意勞工事務局可將已提交的資料交予相關部門作查證之用。

Declaro que todas as informações prestadas neste impresso, incluindo os documentos em anexo, são verdadeiras e atualizadas, e concordo em autorizar a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais a utilizar as mesmas para os fins mencionados.

申請人/法定代表人簽署及申請實體蓋章
Assinatura do requerente/
representante legal e carimbo

日期
Data

14/05/2018

A assinatura tem que coincidir com a que consta no documento de identificação